



MASARYKOVA UNIVERZITA

# Španělská syntax

## Téma 5

## Oración y conjuntos

### Problemas terminológicos:

Oraciones subordinadas (OS) adverbiales x circunstanciales (también algunas sustantivas, según Gómez Torrego)

**Gómez Torrego:** criterio categorial (sustitución por sustantivos /o pronombres/, adjetivos o adverbios).

**1) Tradición praguense** – clasificación de OS

directamente según su función sintáctica (subjettivas, objetivas, de CAdn, de CC, de CP, de Atr)

**2) Tradición brunense** – dos niveles del análisis (OS

completivas/de contenido, de relativo, circunstanciales) + función sintáctica (de sujeto, de OD...)

## Oración y conjuntos

### 3) Tradición española – según la categoría léxica (sustantivas, adjetivas, adverbiales/circunstanciales)

Čermák y Zavadil, p. 153: "Entre los autores españoles modernos es Leonardo Gómez Torrego el que ve más lúcidamente el problema y nos ha confirmado plenamente la legitimidad de nuestras dudas acerca de las oraciones adverbiales."

# Oración y conjuntos (Gómez Torrego)

## Oración simple

**X Oración compuesta** – compleja (subordinación)  
– conjunto oracional  
(coordinación + algunas subordinadas)

*Aunque tiene frío, no se pone el abrigo.* – conjunto oracional  
(La concesión se refiere a toda la oración siguiente, no solo a alguno de sus elementos.)

**Oración subordinada = proposición, cláusula, subordinación**

**Oraciones: coordinadas  
subordinadas**

**yuxtapuestas (o subtipo de coord. y subordin.)**

## Oración y conjuntos (Gómez Torrego)

### Oraciones subordinadas adverbiales / de CC

Categoría (adverbio) x Función (CC)

**Según G. T.: oraciones adverbiales = solo las que se pueden sustituir por un adverbio**

*Fui donde estaba su hijo (= Fui allí) = adverbial de CCl*

*Viene para que se reparta la herencia (Viene para eso) = sustantiva de CCf*

**Las subordinadas condicionales y concesivas no son ni adverbiales ni sustantivas (no se pueden sustituir por ningún adverbio o sustantivo).**

# Yuxtaposición (Lozano)

## ¿Coordinación o subordinación?

- 1) Un procedimiento especial
- 2) Coordinación
- 3) Coordinación o subordinación (según la relación lógica)

*Mis amigos fueron de copas; yo fui al teatro.* (rel. adversativa)

*Le ruego me envíe el certificado.* (finalidad)

## Coordinación (Lozano)

**Dos o más oraciones del mismo nivel sintáctico + una conjunción coordinante**

**1) Algunas oraciones coordinadas son intercambiables:**

*Antonia lee un libro y Pablo ve el fútbol. (o al revés)*

**2) Otras tienen un orden fijo:**

*Contagió la enfermedad a su mujer y se murió.*

**Una característica especial de los nexos coordinantes: pueden unir oraciones imperativas (los subordinantes no).**

*Márchate y vuelve mañana.*

# Coordinación (Lozano)

## Diferentes clasificaciones - discrepancias

### 1) Coordinadas copulativas

Muchos valores semánticos según el contexto (condición, concesión, rel. adversativa, disyuntiva... )

### 2) Coordinadas disyuntivas

#### a) excluyentes

#### b) no excluyentes

#### c) explicativas (este subtipo falta en muchas clasificaciones)

*Los objetivos los tenemos claros, o por lo menos esa es mi impresión.* (disyuntiva explicativa)



## Coordinación (Lozano)

### 3) Coordinadas adversativas

No pueden ser múltiples, necesitan una pausa (coma).

**a) Restrictivas / parciales (*pero*)**

**b) Excluyentes / totales (*sino que*)**

*Es un buen escritor, aunque /pero vende pocos libros.*

(En este caso, la conjunción subordinante concesiva *aunque* tiene valor adversativo.)

## Coordinación (Lozano)

### 4) Coordinadas consecutivas

Normalmente se clasifican como oraciones subordinadas.

X

Gómez Torrego, Catalina Fuentes – conjunciones coordinantes:  
*con que, luego, así que, de modo que, de manera que, de forma que, de suerte que*

## Oraciones adverbiales consecutivas

OS dentro de una oración compuesta, función correspondiente a la de un adverbio

**Función:** CCconsec

**Prueba:** sustitución por *tanto – que eso, tan – que eso, tal + subst. - que eso* (con intensificador)

**Nexos: a) consecutivas intensivas:** un intensificador (*tanto, tan, tal*) + *que*

*Sabe tantas cosas que nos deja perplejos.*

**b) consecutivas no intensivas:** *así que, de manera / forma / modo / suerte que; por tanto, por consiguiente, así pues...*

*No le contesté, de manera/modo/así que se sintió ofendido.*

**Las consecutivas del tipo b/ (las no intensivas) son consideradas por G. T. como oraciones coordinadas.**

## Oraciones sustantivas

**OS dentro de una oración compleja, con una función correspondiente a la de un sustantivo.**

**Nexos:** *que (že, aby), si (zda x si condicional), pron. o adv. interrogativo.*

**Unión asindética:** *Te ruego me envíes el documento.*

**Según Gómez Torrego, no hay ninguna oración principal en las oraciones complejas.**

**X *NGLE* (2009): Toda la oración compleja forma la oración principal.**

## Oraciones sustantivas (*NGLE*)

**Diversidad terminológica:** Oraciones / cláusulas / proposiciones subordinadas sustantivas

Estructura: la conjunción *que* + término de la conjunción  
Las OS sustantivas «aparecen incrustadas en una unidad más amplia: **la oración principal**». (*NGLE*, pág. 3224)

*Los argentinos deseaban que se mantuviera la convertibilidad.*

Oración principal

## Oraciones sustantivas de CC (Gómez Torrego)

**Función:** CC

**Prueba:** sustitución por un sustantivo o pronombre

*Se aprobó sin que nadie protestara > sin la protesta.*

**Nexos:** prep.+ *que*

*He venido para que me informéis. (para eso) CCfin*

*He venido porque me lo habéis pedido. (por ello) CCcausa*

*He llegado a pesar de que llovía. (a pesar de ello) CCconces*

**Unión asindética:** *Ha venido para ayudar a estos chicos.*

## Oraciones sustantivas de CAdv (Gómez Torrego + Lozano)

**Función:** CAdv

**Nexos:** prep. + *que* (o CSinf)

**Prueba:** sustitución por *eso*

*Salimos después de que habíamos comido/después de comer.  
> después de eso.*

*Antes de (que), después de (que)* – tradicionalmente conjunciones que unen OS adverbiales de tiempo

**Pero:** *antes/después (Adv) + de que... > de ello (CAdv.)*

## Oraciones sustantivas de CD (Lozano)

*Oigo sonar las campanas. Veo brillar las luces. Percibo crecer las flores.*

Dos interpretaciones posibles:

1. CSinf sustantivas de CD
2. Los sustantivos *campanas, luces, flores* = CD de *oír, brillar, crecer*, los verbos *sonar, brillar, crecer* = CP.

*Los veo correr (corriendo) por las calles.*

CD

OS sustantiva de CP

*Los veo sonrientes.*



## Oraciones sustantivas de CP (Lozano)

*Veo manar del pozo agua.* (= *Veo agua manar del pozo.*)

OSsust de CP CD

*Veo sacar agua del pozo.* (\* *Veo agua sacar del pozo.*)

CD

---

OSsust de CD

## Oraciones sustantivas de compl. oracional (Lozano)

*Respecto a cumplir los trabajos propuestos, debemos clarificar la temporalización.*

*En cuanto a aceptar la subida de los precios, los sindicatos son muy reacios.*